

## Zadeva C-89/04

### **Mediakabel BV** **proti** **Commissariaat voor de Media**

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe,  
ki ga je vložilo Raad van State)

„Direktiva 89/552/EGS – Člen 1(a) – Storitve razširjanja  
televizijskih programov – Področje uporabe – Direktiva 98/34/ES –  
Člen 1, točka 2 – Storitve informacijske družbe – Področje uporabe“

Sklepni predlogi generalnega pravobranilca A. Tizzana, predstavljeni  
10. marca 2005 . . . . . I - 4894  
Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 2. junija 2005 . . . . . I - 4909

#### Povzetek sodbe

1. *Svoboda opravljanja storitev – Dejavnosti razširjanja televizijskih programov – Direktiva 89/552 – Pojem „razširjanje televizijskih programov“ – Avtonomna opredelitev*

v členu 1(a) Direktive 89/552 ne glede na pojem „storitev informacijske družbe“ iz Direktive 98/34 – Storitve, ki spadajo pod navedeni pojem – Merila za določitev

(Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 98/34, člen 1, točka 2; Direktiva Sveta 89/552, člen 1(a))

2. Svoboda opravljanja storitev – Dejavnosti razširjanja televizijskih programov – Direktiva 89/552 – Pojem „razširjanje televizijskih programov“ – Storitev, ki pomeni razširjanje televizijskih programov, namenjenih javnosti, in se ne opravlja na zahtevo prejemnika – Vključitev – Način izvrševanja obveznosti, da se večinski delež oddajnega časa rezervira za evropska dela – Neobstoj vpliva  
(Direktiva Sveta 89/552, člena 1(a) in 4(1))

1. Pojem „razširjanje televizijskih programskih vsebin“ iz člena 1(a) Direktive 89/552 o opravljanju dejavnosti razširjanja televizijskih programov, kot je bila spremenjena z Direktivo 97/36, je v tej določbi opredeljen avtonomno. Ta pojem ni opredeljen v nasprotju s pojmom „storitev informacijske družbe“ v smislu člena 1, točka 2, Direktive 98/34 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov o storitvah informacijske družbe, kot je bila spremenjena z Direktivo 98/48, in torej ne pokriva nujno storitev, ki jih ne pokriva zadnjenavedeni pojem.

nedoločenemu številu morebitnih televizijskih gledalcev, ki se jim iste slike prenašajo sočasno. Tehnika prenosa slik ni odločilni element pri tej presoji.

(Glej točki 25 in 33 ter točki 1 in 2 izreka.)

Storitev spada pod pojem „razširjanje televizijskih programskih vsebin“, če pomeni prvo prenašanje televizijskih programov, namenjenih javnosti, torej

2. Storitve, ki pomeni razširjanje televizijskih programov, namenjenih javnosti, in se ne opravlja na zahtevo prejemnika storitev, je storitev razširjanja televizijskih programov v smislu člena 1(a) Direktive 89/552 o opravljanju dejavnosti razširjanja televizijskih programov, kot je bila spremenjena z

Direktivo 97/36. Stališče ponudnika storitev mora imeti prednost pri analizi pojma „storitev razširjanja televizijskih programov“, ker je merilo za določitev tega pojma prenašanja televizijskih programov, „namenjenih javnosti“. Nasprotno pa položaj storitev, ki so konkurenčne zadevni storitvi, ne vpliva na to presojo.

Poleg tega pogoji, pod katerimi ponudnik take storitve izpolnjuje obveznost iz člena 4(1) Direktive 89/552, da večinski delež svojega oddajnega časa rezervira za evropska dela, ne vplivajo na opredelitev te storitve kot storitve razširjanja televizijskih programov.

(Glej točke 42, 45, 52  
ter točki 3 in 4 izreka.)